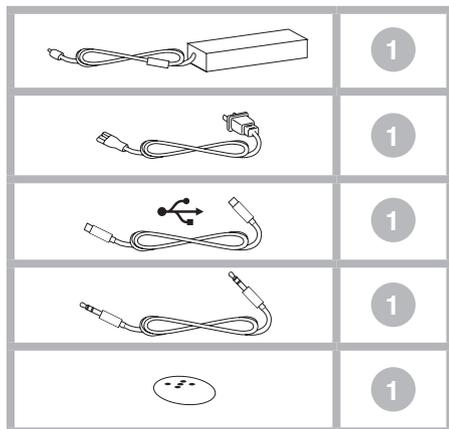


МММ-1



## 1. Содержимое упаковочной коробки MM-1



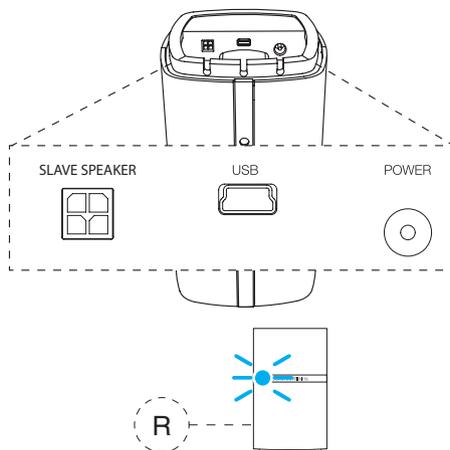
- Активная акустическая система MM-1
- Подчиненная AC MM-1 Slave
- Блок питания
- Сетевой кабель
- USB кабель
- Stereo кабель с разъемами Mini-jack
- Пульт ДУ
- Комплект документов, содержащий Краткую инструкцию (Quick Start Guide), гарантийную информацию и правила безопасности.

### Информация по защите окружающей среды



Все продукты B&W созданы в полном соответствии с международными директивами по ограничению использования опасных материалов (Restriction of Hazardous Substances – RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, а также по его утилизации (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Знак перечеркнутого мусорного бака означает соответствие директивам и то, что продукт должен быть правильно утилизирован или переработан. Проконсультируйтесь с вашей местной организацией, которая занимается утилизацией отходов, по вопросам правильной сдачи вашего оборудования в утиль.

## 2. Подсоединения к вашей системе MM-1



Разъемы для подсоединения к MM-1 расположены на задней панели и на нижней поверхности активной акустической системы. Внизу находятся: разъем питания – **power input**, порт **USB** и разъем для подчиненной AC – **slave speaker**. Сзади расположен линейный вход – **line input** и гнездо для наушников – **headphone**. На рисунке выше показано расположение разъемов для подсоединения.

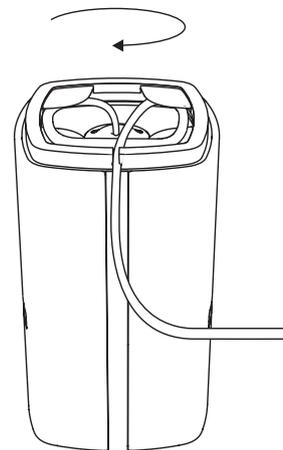
### Подсоединение подчиненной AC – Slave Speaker

Подчиненная AC оснащена сматываемым кабелем, который подключается к разъему на нижней стороне основной, активной AC. Другой разъем этого кабеля вставляется в розетку на нижней стороне подчиненной колонки. Лишнюю длину кабеля можно сматывать на распорки, устроенные в углублении на дне AC. На рисунке выше проиллюстрировано, как сматывать кабель.

### Подсоединение USB

Если вы хотите слушать записи, хранящиеся на вашем компьютере PC/Mac или же поступающие на него в виде потокового аудио, подсоедините кабелем USB порт на нижней стороне активной AC к свободному USB порту на PC/Mac. Используйте прилагаемый USB кабель.

*Примечание: Если используется альтернативный USB кабель, он не должен быть длиннее 3 метров (10 ft).*



### Вход Aux

Если вы хотите слушать внешний аналоговый аудио источник, звуковое сопровождение телевизора или, например, аналоговый аудио выход компьютера PC/Mac, подсоедините его к входному разъему **aux in** на тыльной стороне активной AC MM-1 с помощью прилагаемого кабеля с 3.5-мм штекером типа миниджек.

Входной разъем **aux in** MM-1 и вход **USB** работают параллельно, так что аудио сигналы, присутствующие на любом из входов будут слышны одновременно. Это позволяет, к примеру, слышать звуковые сигналы компьютера через MM-1 даже если аудио записи воспроизводятся с альтернативного аналогового источника.

### Подсоединение блока питания

Подсоедините блок питания MM-1 Power Supply к настенной розетке с помощью прилагаемого сетевого кабеля. Затем вставьте выходной кабель блока питания в разъем для питания MM-1. При первом подключении к сети MM-1 автоматически войдет в режим ожидания standby, и его индикатор загорится красным цветом.

*Примечание: В Таблице на стр. 5 приведено описание цветов индикатора MM-1 и их значение.*

### Наушники

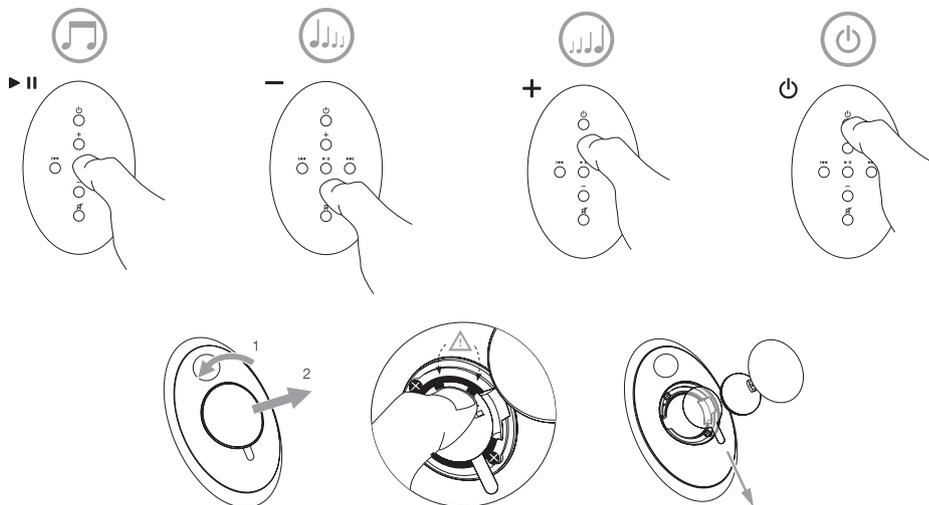
Гнездо для стерео наушников под разъем мини-джек находится на боку активной колонки. Если вставить штекер наушников в это гнездо, то звук колонок MM-1 будет заглушен.

### 3. Размещение MM-1



Две колонки MM-1 предназначены для настольного размещения, по обеим сторонам от компьютерного монитора. Активная АС должна быть справа от монитора, а подчиненная – слева. Не устанавливайте колонки слишком широко, если вы сидите близко к монитору. Треугольник, образованный двумя колонками и головой слушателя должен быть приблизительно равносторонним. На рисунке выше проиллюстрировано размещение MM-1.

### 4. Использование MM-1



Системой MM-1 можно управлять либо с помощью кнопок, расположенных на сторонах активной колонки либо с пульта (см. рисунок выше). Перед использованием пульта сначала удалите изолирующую прокладку из батарейного отсека. Как это сделать, показано на рисунке выше.

MM-1 можно включить из режима ожидания standby (индикатор: красный) следующим образом:

- Нажать на кнопку standby на левой стороне активной колонки.
- Нажать на кнопку standby на пульте.

После включения индикатор на MM-1 загорится синим светом.

*Примечание: В Таблице на стр. 5 приведено описание цветов индикатора MM-1 и их значение.*

Если система MM-1 включена из режима standby и подсоединена к PC/Mac через порт USB, то компьютер будет идентифицировать ее только как выводное аудио устройство. Задание параметров MM-1 в панели управления аудио PC/Mac позволит воспроизводить аудио данные либо хранимые локально на компьютере, либо потоком приходящие из сети или из интернета. В зависимости от аудио приложений, используемых на PC/Mac, пульт MM-1 может быть использован для управления воспроизведением, пропуском треков и для регулировки громкости.

Вы можете использовать кнопки **volume** на правом боку активной колонки, или же кнопки **volume** на пульте для регулировки громкости.

Вы можете слушать аналоговое аудио через вход **aux input** на MM-1. Входной аналоговый аудио сигнал будет слышен одновременно с сигналом со входа USB audio.

Вы можете также слушать музыку в **наушниках**, вставив их штекер в гнездо headphone на задней стороне активной колонки. Если штекер наушников вставлен, звук в колонках MM-1 приглушается (mute).

Вы можете также **заглушить** звук в колонках MM-1, нажав на кнопку mute на пульте.

Для возврата MM-1 в режим **standby** нажмите на кнопку standby на пульте или кнопку standby на левой стороне активной колонки.

## 5. Обновление программного обеспечения (ПО) MM-1

Цвет индикатора	Значение
Красный	Standby
Синий	On
Медленно мигающий синий	Включено приглушение – Mute
Часто мигающий синий	Регулировка громкости
Часто мигающий красный	Громкость на максимуме или на минимуме
Постоянно мигающий красный	Ошибка системы
Белый	Идет обновление ПО

Индикатор MM-1 загорается разными цветами в зависимости от условий работы. В таблице выше приведено объяснение значений этих цветов.

Время от времени меняется ПО MM-1 и его понадобится обновлять. Новые версии ПО будут выкладываться в разделе поддержки MM-1 на сайте Bowers and Wilkins. Скачав это ПО в свой PC/Mac, вы можете обновить ПО MM-1 следующим образом:

- Отсоедините MM-1 от блока питания.
- Если он еще не соединен, подсоедините MM-1 к PC/Mac через USB.
- Запустите файл программного обновления на PC/Mac
- Удерживая нажатым выключатель питания MM-1, вставьте в MM-1 сетевой кабель.
- Продолжайте удерживать нажатым выключатель питания еще 5 секунд.

Индикатор MM-1 загорится белым светом и будет светиться, пока продолжается процесс обновления ПО. Как только обновление завершено, MM-1 можно будет вернуть к нормальному режиму работы, вынув и вновь вставив сетевой или USB кабель.

*Примечание: Если индикатор MM-1 не загорается белым светом в ходе обновления ПО, это означает, что PC/Mac не подсоединен правильно.*

# Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd  
Dale Road  
Worthing West Sussex  
BN11 2BH England

T +44 (0) 1903 221 800  
F +44 (0) 1903 221 801  
info@bwgroup.com  
www.bowers-wilkins.com

Дистрибьютор в России:  
A&T trade  
123022 Москва,  
2-я Звенигородская ул.,  
д. 13 стр. 40  
Т (095) 933-3717  
Ф (095) 933-3714  
E info@athifi.ru  
www.athifi.ru

Украина:  
Luxtone Ukraine  
04070, Киев-70  
ул. Ильинская 8  
т/ф +380 44 462 5246  
E fayros@fayros.kiev.ua  
www.luxtonehifi.com

Страны Балтики:  
Luxtone Baltic  
Латвия, Рига, LV-1011  
ул. Дзирнаву 87/89  
т/ф +371 728 5831  
E audiostars@audiostars.lv

Молдова:  
Luxtone Moldova S.R.L.  
Молдова-2001, Кишинев,  
Бульвар Дечебал # 2  
т/ф +373 250 3771  
E moldova@luxtonehifi.com

Copyright © B&W Group Ltd. E&OE